AMPARO BERENICE VARELA RIOS

ENGLISH-SPANISH TRANSLATOR

SERVICES PROVIDED

- English-Spanish Translation
- Proofreading
- Editing
- Subtitling

AREAS OF EXPERTISE

Information Technology Legal Medicine General

CONTACT DETAILS

+54 9 2216414818 amparoberenice89egmail.com www.linkedin.com/in/amparova relarios 576 5thStreet, apt. 1 G, La Plata, Buenos Aires, Argentina B1902

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator

Gear Translations | July 2013 - March 2015

- Scientific Translation Eng- Spa/ Spa- Eng (+15000 words)

Creative writer/ Translator (freelance)

Mavens of London | August 2016 - February 2019

- Writing/ Translating / Editing of Link Building articles for blogs/websites.
- Information Technology / General (+50000 words)

Freelance Translator

Go Global/ Idea Translations | August 2017 - June 2019

- English-Spanish Translation: Criminal law (+70000 words), General (+50000 words), IT (+50000 words)
- -Subtitling (+20 hours)
- -Editing / Copy paste / Proofreading

ACADEMIC BACKGROUND

NATIONAL UNIVERSITY OF LA PLATA

English-Spanish Public Translator

Graduated in July, 2015.

Complementary Education

- Workshop in Subtitling (9 hours), given by Alicia Beltrame, Public Translators' Association, City of Buenos Aires, 2012.
- IV Session of the Audiovisual Arts Committee, Public Translators' Association, City of Buenos Aires, 2012.
- Workshop: Trados Studio: common problems and their solutions (6 hours), La Plata, 2019.

CAT TOOLS

- Trados Studio 2015 / 2017
- MemoQ
- Memsource
- Subtitle Edit